

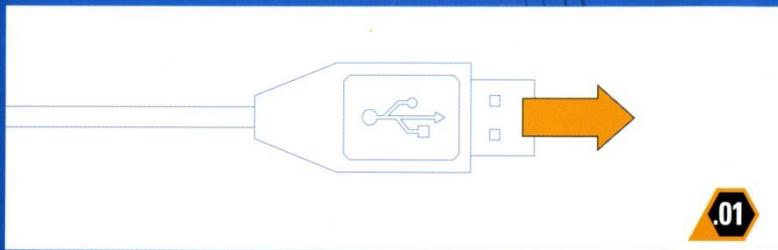
**F.R.E.Q.™ 5**

⌘ STEREO GAMING HEADSET FOR PC & MAC ⌘  
⌘ STEREO-SPIELE-HEADSET FÜR PC & MAC ⌘  
⌘ CASQUE DE JEU STÉRÉO POUR PC & MAC ⌘



[www.madcatz.com](http://www.madcatz.com)

Руководство пользователя



## **PC/Mac Installation / Установка на ПК/Мас**

Plug the USB connector into a USB port on your computer and your computer will install the headset automatically.

### **PC/Mac-Installation**

Stecken Sie den USB-Steckverbinder in einen USB-Anschluss Ihres Computers. Der Computer installiert das Headset daraufhin automatisch.

### **Installation PC/Mac**

Branchez le connecteur USB du casque sur le port USB de votre ordinateur. L'installation s'effectuera automatiquement.

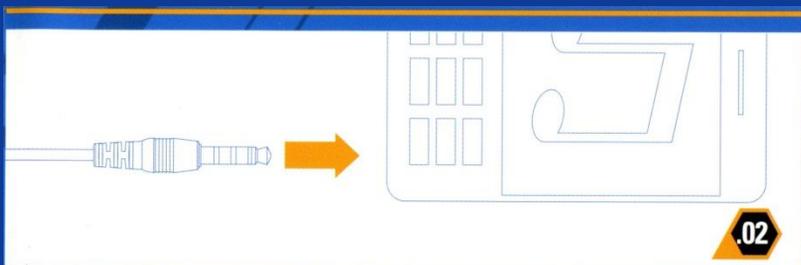
### **Installazione PC/Mac**

Collegare il connettore USB a una porta USB del computer, che installerà le cuffie automaticamente.

### **Instalación en PC/Mac**

Introduce el conector USB en un puerto USB de tu equipo y este instalará los auriculares automáticamente.

**Вставьте USB-коннектор в USB-порт компьютера – он установит гарнитуру автоматически.**



## **MP3/Smartphone Installation / Установка на MP3 и смартфон**

Use the alternative 3.5mm connector cable with your MP3 player/smartphone. Voice calls can also be made when used with a smartphone (Apple iPhone, HTC, BlackBerry).

### **MP3/Smartphone-Installation**

Verwenden Sie das alternative 3,5-mm-Anschlusskabel an Ihrem MP3-Player/Smartphone. Bei Verwendung mit einem Smartphone können auch Sprachanrufe getätigt werden (Apple iPhone, HTC, BlackBerry).

### **Installation Smartphone/MP3**

Utilisez le câble adaptateur jack 3,5mm sur votre lecteur MP3/Smartphone. Les appels vocaux peuvent également être effectués lorsque le casque est relié à votre smartphone (Apple iPhone, HTC, BlackBerry).

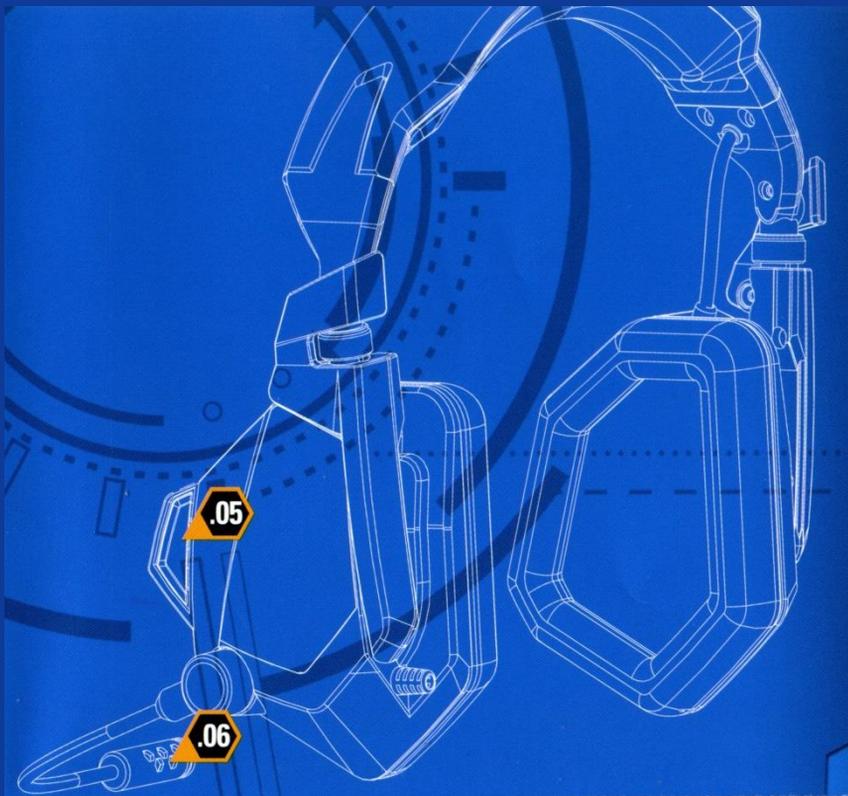
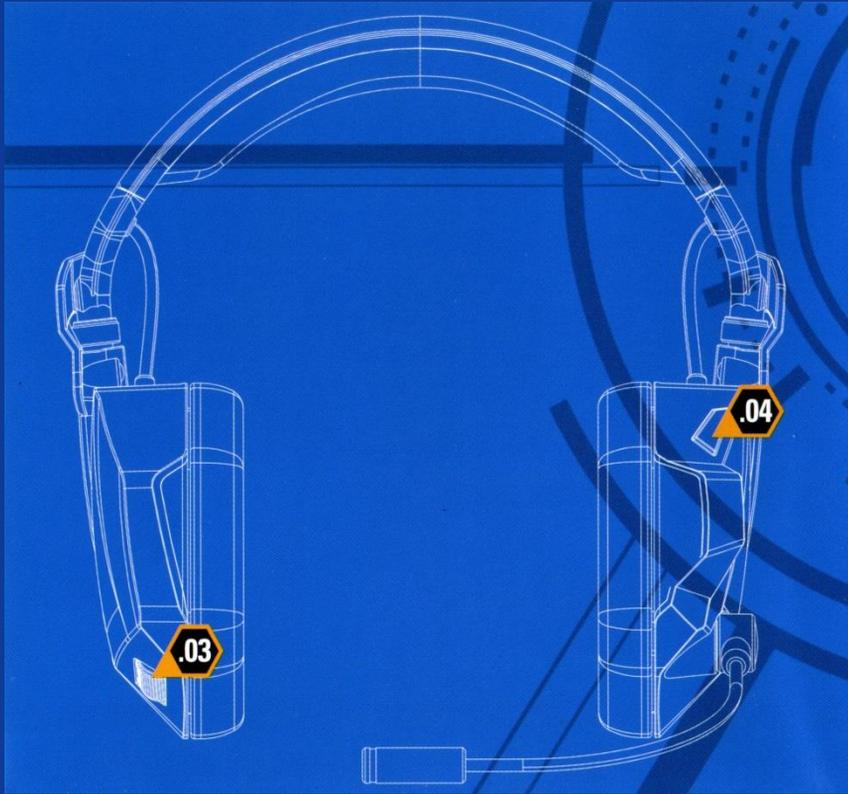
### **Installazione MP3/Smartphone**

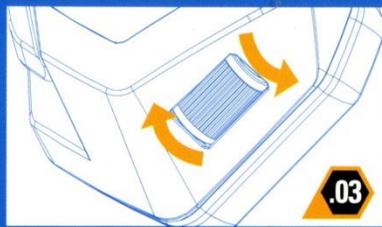
Puoi usare il cavo di connessione alternativo da 3,5 mm sul tuo MP3 player/smartphone. È inoltre possibile effettuare chiamate vocali quando il dispositivo è usato con uno smartphone (Apple iPhone, HTC, BlackBerry).

### **Instalación en MP3/teléfono inteligente**

Utiliza el cable conector de 3,5 mm en tu reproductor MP3 o teléfono inteligente. También puedes realizar llamadas cuando los usas con un teléfono inteligente (Apple iPhone, HTC, BlackBerry).

**Подключите гарнитуру к MP3-плееру или смартфону с помощью кабеля 3,5 мм. Также, её можно использовать при звонках со смартфона (Apple iPhone, HTC, Blackberry).**





.03



### Volume Adjustment Dial

Rotate dial to increase/decrease volume.



### Rad zur Lautstärkeregelung

Drehen Sie das Rad zum Erhöhen/Senken der Lautstärke.



### Bouton de réglage du volume

Tournez le bouton pour augmenter/diminuer le volume.



### Manopola regolazione volume

Ruota la manopola per alzare/abbassare il volume.



### Mando de ajuste del volumen

Gira el mando para aumentar o disminuir el volumen.



.04



### Equalizer button

Press button to toggle through 3 sound equalization presets:

1. Game
2. Music
3. Voice



### Equalizer-Taste

Drücken Sie die Taste, um zwischen 3 Equalizer-Voreinstellungen für den Ton zu wechseln:

1. Spiel
2. Musik
3. Sprache



### Bouton de l'égaliseur

Appuyez sur le bouton pour basculer entre les trois préréglages d'égalisation :

1. Jeu
2. Musique
3. Voix



### Tasto equalizzatore

Premere il tasto per scegliere tra 3 opzioni preimpostate di equalizzazione del suono:

1. Gioco
2. Musica
3. Voce



### Botón del ecualizador

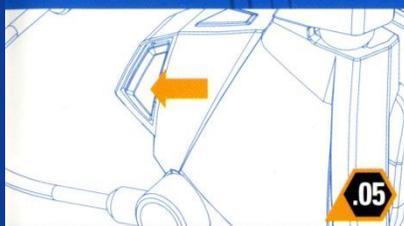
Pulsa el botón para cambiar entre los tres modos de ecualización de sonido preestablecidos:

1. Juego
2. Música
3. Voz

Вращайте регулятор для настройки громкости

Переключатель режима эквалайзера:

1. Игра
2. Музыка
3. Голос



.05



### Microphone Mute Button

Press button to toggle Microphone mute.



### Stummtaste für Mikrophon

Drücken Sie die Taste, um das Mikrophon stummzuschalten.



### Bouton de désactivation du microphone

Appuyez sur le bouton pour couper/activer le microphone.



### Tasto esclusione microfono

Premi il tasto per attivare/disattivare il microfono.



### Botón de silenciado del micrófono

Pulsa el botón para silenciar o activar el sonido del micrófono.



On-ear controls only functional in USB mode.



Ohrmuschel-Steuererelemente funktionieren nur im USB-Modus.



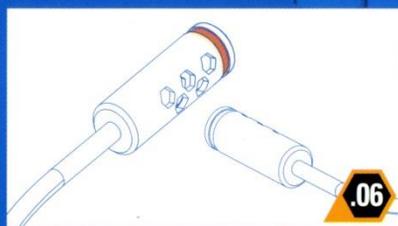
Les commandes sur l'oreillette ne fonctionnent qu'en mode USB.



I comandi integrati funzionano solo in modalità USB.



Los controles en los auriculares solo funcionan en modo USB.



.06



### Illuminated Microphone Tip

Microphone tip illuminates to indicate mute status. Illuminated = Muted / Off = Active



### Beleuchteter Mikrophonkopf

Mikrophonkopf leuchtet, wenn das Mikrophon stummgeschaltet ist. Beleuchtet = Stummgeschaltet / Aus = Aktiv



### Témoin lumineux du microphone

Le témoin du microphone s'allume quand ce dernier est désactivé. Témoin allumé = Sourdine Témoin éteint = Activé



### Illuminazione punta microfono

La punta del microfono si illumina per indicare che il microfono è disattivato. Illuminata = esclusione microfono / Off = Attivo



### Extremo del micrófono iluminado

El extremo del micrófono se ilumina para indicar el estado silenciado. Iluminado: silenciado / Apagado: activo

Кнопка включения/отключения микрофона

Подсветка кончика микрофона, отображается статус:

«Включен» / «Отключен».



[www.madcatz.com](http://www.madcatz.com)

©2012 Mad Catz, Inc. 7480 Mission Valley Road, Suite 101, San Diego, CA 92108 U.S.A. Mad Catz, F.R.E.Q. and the Mad Catz logo are trademarks or registered trademarks of Mad Catz Interactive, Inc., its subsidiaries and affiliates. The shape and design of this product are a trade dress of Mad Catz Interactive, Inc., its subsidiaries and affiliates. Microsoft, Windows, and the Windows logos are trademarks of the Microsoft group of companies. Mac and the Mac logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. This product is not sponsored, endorsed or approved by Microsoft or Apple Inc. All other trademarks or registered trademarks are the property of their respective owners. Made in China. All rights reserved. Product features, appearance and specifications may be subject to change without notice. Please retain this information for future reference.

©2012 Mad Catz Europe, Ltd. 1-2 Shanley Pavilions, Chalkdell Drive, Shanley Woods, Milton Keynes, Buckinghamshire MK5 6LB, Royaume-Uni (UK). Mad Catz, F.R.E.Q. et le logo Mad Catz sont des marques de commerce ou des marques déposées de Mad Catz Interactive, Inc., de ses filiales et sociétés affiliées. La forme et le design de ce produit sont caractéristiques de la marque Mad Catz Interactive, Inc., de ses filiales et sociétés affiliées. Microsoft, Windows, et les logos Windows sont des marques de commerce du groupe Microsoft. Mac et le logo Mac sont des marques de commerce d'Apple Inc., enregistré aux États-Unis et dans d'autres pays. Ce produit n'est ni garanti, ni homologué, ni approuvé par Microsoft ou Apple Inc. Toutes les autres marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Fabriqué en Chine. Tous droits réservés. L'aspect, les fonctionnalités et les spécifications du produit peuvent changer sans préavis. Veuillez conserver cette notice pour référence ultérieure.

©2012 Mad Catz Europe, Ltd. 1-2 Shanley Pavilions, Chalkdell Drive, Shanley Woods, Milton Keynes, Buckinghamshire MK5 6LB, Reino Unido (UK). Mad Catz, F.R.E.Q. y el logotipo de Mad Catz son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Mad Catz Interactive, Inc., sus subsidiarias y afiliados. La forma y el diseño de este producto es la imagen de marca de Mad Catz Interactive, Inc., sus subsidiarias y afiliados. Microsoft, Windows, y los logotipos de Windows son marcas comerciales del grupo de empresas de Microsoft. Mac y el logotipo de Mac son marcas de Apple Inc., registrado en EE.UU. y en otros países. Este producto no está patrocinado, recomendado o no se autoriza por Microsoft o Apple Inc. El resto de nombres y de las imágenes del producto son marcas registradas o marcas registradas de sus dueños respectivos. Fabricado en China. Reservados todos los derechos. Las características, el aspecto y las especificaciones del producto pueden ser objeto de modificación sin previo aviso. Por favor guarde esta información para su consulta en el futuro.

Mad Catz is a publicly traded company on the TSX/NYSE MKT, symbol MCZ.  
Mad Catz ist ein börsennotiertes Unternehmen (TSX, NYSE MKT: MCZ).  
Les actions de Mad Catz sont cotées en bourse sur le TSX/NYSE MKT sous le symbole MCZ.

U50-MCB43403-MUG

**GAMING PERFORMANCE, REDEFINED™**